

# COME SPORGERE DENUNCIA

La Legge sui Diritti Umani dello stato di New York vieta le discriminazioni basate sullo stato militare. Per stato militare si intende la partecipazione di una persona al servizio militare degli Stati Uniti e di qualsiasi stato compreso quello di New York. Le persone tutelate da questa legge comprendono i militari a tempo pieno e i membri della Riserva e della Guardia nazionale.

Inoltre Legge sui Diritti Umani ha tutelato da tempo i disabili, compresi i veterani, dalle discriminazioni nell'ambito del lavoro, della casa e nei luoghi ed esercizi pubblici.

La denuncia deve essere presentata entro un anno dal presunto atto discriminatorio. Per ulteriori informazioni al riguardo o per fissare un appuntamento, contatta l'ufficio regionale più vicino alla tua abitazione o al tuo ufficio oppure visita il nostro sito [www.dhr.state.ny.us](http://www.dhr.state.ny.us).

## ALCUNI ESEMPI

Stai visionando dei potenziali appartamenti in cui abitare e il padrone di casa ti chiede se sei un militare. Rispondi che sei un riservista. Il padrone di casa rifiuta di affittarti un appartamento. Si tratta di una pratica illegale?

Nello stato di New York è illegale rifiutarsi di affittare a un militare in servizio attivo o a un membro della Riserva che avrebbe altrimenti i requisiti richiesti solo sulla base del suo essere un militare.

Ritorni dal servizio militare oltremare e per la tua disabilità devi utilizzare una sedia a rotelle. Non puoi accedere alla tua postazione di lavoro nella sede di lavoro in quanto la sedia a rotelle non ci entra. Per il resto hai i requisiti necessari per eseguire le mansioni previste dal tuo lavoro. Che diritti hai?

Il tuo datore di lavoro ha il dovere di venirti incontro con un ragionevole adattamento alla tua disabilità. Ciò significa che deve modificare la tua postazione di lavoro per renderla accessibile, a meno che non possa dimostrare che ciò comporti per lui un onere indebito.

Vai con un gruppo di commilitoni in una sala da ballo. Il responsabile all'ingresso non vi lascia entrare sostenendo che è piena. Un'ora dopo tu e il tuo gruppo siete ancora fuori che aspettate, mentre nel frattempo avete osservato che decine di persone sono state fatte entrare. È illegale?

Se la sala da ballo vi ha rifiutato l'ingresso a causa del vostro stato di militari, si tratta di una pratica illegale.

## DISCRIMINAZIONI A CAUSA DELLO STATO MILITARE E CONTRO VETERANI AFFETTI DA DISABILITÀ

NEW YORK STATE  
DIVISION OF  
**HUMAN  
RIGHTS**

ANDREW M. CUOMO, GOVERNOR

ONE FORDHAM PLAZA  
BRONX, NEW YORK 10458  
(718) 741-8400  
Toll Free 1-888-392-3644  
TDD (718) 741-8300

[WWW.DHR.NY.GOV](http://WWW.DHR.NY.GOV)

Per **stato militare** si intende la partecipazione di una persona al servizio militare degli Stati Uniti o di un altro stato, comprese le Forze Armate degli Stati Uniti, la Guardia Nazionale dell'esercito, la Guardia nazionale aeronautica, la Milizia navale di New York e la Guardia di New York.

Per **Riserva delle forze armate** si intende il servizio non permanente e a tempo pieno nelle forze militari degli Stati Uniti, compresa la Riserva dell'esercito degli Stati Uniti, la Riserva navale degli Stati Uniti, la Riserva del corpo dei Marines degli Stati Uniti, la Riserva aeronautica degli Stati Uniti e la Riserva della Guardia costiera degli Stati Uniti.

Per **Milizia organizzata dello stato** si intende il servizio non permanente e a tempo pieno nelle forze armate dello stato di New York, compresi, fra gli altri, la Guardia nazionale dell'esercito di New York, la Guardia nazionale aeronautica di New York, la Milizia navale di New York e la Guardia di New York.

## I militari disabili affrontano particolari difficoltà

La Divisione diritti umani è impegnata a garantire che il militare che ha subito danni alla salute nel corso del servizio militare possa ritornare alla vita civile, applicando rigorosamente il divieto molto ampio dello stato di New York contro le discriminazioni a causa di disabilità. Lo stato di New York è fra gli stati che hanno esteso le leggi che tutelano le disabilità per offrire ai propri cittadini disabili la protezione più ampia possibile.

I militari che tornano dal servizio in guerra con delle disabilità possono sperimentare discriminazioni per la prima volta nella loro vita. Un esempio può essere quello di un datore di lavoro che non vuole assumere veterani disabili ritenendo che necessitino di congedi più numerosi per sottoporsi a visite mediche o che costeranno di più all'azienda in contributi all'assicurazione sanitaria. Un altro esempio è quello del padrone di casa che non permette ai veterani disabili di modificare l'appartamento per renderlo compatibile con la loro disabilità.

Molti militari ritornano dal servizio militare con disabilità psichiche, invece che con più ovvie disabilità fisiche. Per esempio molti veterani che ritornano da guerre oltremare soffrono di disturbo da stress post-traumatico, che è una disabilità riconosciuta.

La Legge sui Diritti Umani tutela i veterani disabili che, finito il servizio militare, rientrano nel mercato del lavoro e in quello della casa, e la Divisione è impegnata a garantire che la legge sia applicata rigorosamente.

---

### **È ILLEGALE COMPIERE RITORSIONI CONTRO CHI ABBA DENUNCIATO DISCRIMINAZIONI**

La Legge sui Diritti Umani vieta le ritorsioni contro chi abbia presentato una denuncia di discriminazione o si sia opposto a pratiche discriminatorie.

La Legge vieta inoltre le ritorsioni dopo la presentazione di una denuncia presso la Divisione diritti umani durante il periodo in cui la vertenza è in corso. È possibile sporgere una denuncia separata per ritorsioni e questa sarà esaminata e decisa separatamente.